

NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA
GENERAL



Distr.
GENERAL

A/C.5/32/58
2 diciembre 1977
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Trigésimo segundo período de sesiones
QUINTA COMISION
Temas 100 y 38 del programa

PROYECTO DE PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1978-1979

ARMAS INCENDIARIAS Y OTRAS ARMAS CONVENCIONALES DETERMINADAS
CUYO EMPLEO PUEDE SER OBJETO DE PROHIBICIONES O RESTRICCIONES
POR RAZONES HUMANITARIAS

Consecuencias administrativas y financieras del proyecto de resolución
que figura en el documento A/C.1/32/L.29/Rev.1

Exposición presentada por el Secretario General de conformidad
con el artículo 153 del reglamento de la Asamblea General

1. En su 44a. sesión, celebrada el 25 de noviembre de 1977, la Primera Comisión aprobó el proyecto de resolución contenido en el documento A/C.1/32/L.29/Rev.1.
Tuvo a la vista una exposición de las consecuencias financieras (A/C.1/32/L.44).
2. En virtud de los términos del proyecto de resolución que figura en el documento A/C.1/32/L.29/Rev.1, la Asamblea General, entre otras cosas:
 - a) Decidiría convocar en Nueva York, en 1979, una Conferencia de las Naciones Unidas con miras a llegar a acuerdos relativos a prohibiciones o restricciones del empleo de determinadas armas convencionales, incluidas aquellas que pudieran considerarse excesivamente nocivas o de efectos indiscriminados, teniendo en cuenta consideraciones humanitarias y militares, y relativos a la cuestión de un sistema de examen periódico de esta cuestión, y con miras también a examinar nuevas propuestas;
 - b) Decidiría convocar una Conferencia Preparatoria de las Naciones Unidas y pediría al Secretario General que dirigiera invitaciones a todos los Estados y partes que fueron invitados a asistir a reuniones anteriores de la Conferencia diplomática sobre la reafirmación y el desarrollo del derecho internacional humanitario aplicable en los conflictos armados;

c) Recomendaría que la Conferencia Preparatoria de las Naciones Unidas se reuniera una vez en 1978 con fines de organización y, posteriormente, con el objeto de establecer la mejor base sustantiva posible para que en la Conferencia de las Naciones Unidas se llegara a los acuerdos contemplados en la presente resolución y se examinaran las cuestiones de organización relativas a la celebración de la Conferencia de las Naciones Unidas.

d) Pediría al Secretario General que prestara asistencia a la Conferencia Preparatoria de las Naciones Unidas en sus trabajos.

3. Los costos calculados que se dan a continuación se refieren sólo a la Conferencia Preparatoria propuesta para 1978 y se basan en los supuestos siguientes:

a) La Conferencia se celebraría del 24 de julio al 11 de agosto de 1978.

b) Durante la primera semana se celebrarían dos sesiones por día (una por la mañana y otra por la tarde);

c) Durante la segunda y la tercera semanas se celebrarían cuatro sesiones por día (dos por la mañana y dos por la tarde);

d) Durante toda la Conferencia se prepararían actas literales de las sesiones plenarias.

e) Durante la segunda y la tercera semanas de la Conferencia se prepararían actas resumidas de las sesiones de uno o más órganos auxiliares. Sin embargo, si se establecieran dos o más órganos auxiliares, éstos no se reunirían al mismo tiempo.

f) Los cálculos de costos para la Conferencia de las Naciones Unidas proyectada para 1979 se suministrarían después de la reunión de la Conferencia Preparatoria, oportunidad en que se conocerían las necesidades con más precisión y se comunicarían a la Asamblea General en su trigésimo tercer período de sesiones.

4. Sobre la base de los supuestos mencionados, el costo de los servicios para la Conferencia Preparatoria sería el siguiente:

(Dólares EE.UU.)

I. Antes del período de sesiones:

i) Traducción, revisión y mecanografía (5 semanas de trabajo, 2 1/2 semanas de trabajo y 6 semanas de trabajo, respectivamente)	9.400	
ii) Reproducción y distribución	<u>1.400</u>	10.800

II. Durante el período de sesiones

i) Interpretación (20 intérpretes durante la primera semana y 40 durante la segunda y tercera semanas)	125.200	
---	---------	--

/...

(Dólares EE.UU.)

ii)	Traducción, revisión y mecanografía (10 traductores, 5 revisores y 11 mecanógrafos)	76.500	
iii)	Reproducción y distribución	7.200	
iv)	Otro personal: oficiales de conferencias y empleados de documentos	1.800	
v)	Oficina de Servicios Generales Técnicos de sonido, servicio de seguridad y gastos generales de funcionamiento	<u>14.400</u>	225.100
III.	Actas resumidas		
i)	Redacción de actas resumidas, traducción, revisión y mecanografía (22 redactores de actas resumidas/traductores, 6 revisores y 30 mecanógrafos)	142.200	
ii)	Reproducción y distribución	<u>41.300</u>	183.500
IV.	Actas literales		
i)	Redacción de actas literales, revisión y mecanografía	160.300	
ii)	Reproducción y distribución (25 redactores, 7 revisores y 23 mecanógrafos)	<u>77.500</u>	237.800
V.	Después del período de sesiones		
i)	Traducción, revisión y mecanografía (15 semanas de trabajo, 7 1/2 semanas de trabajo y 18 semanas de trabajo, respectivamente)	25.600	
ii)	Reproducción y distribución	<u>3.900</u>	<u>29.500</u>
	Total general		<u>686.700</u>

4. El costo de los servicios de conferencias que se indica supra se basa en este momento en su costo total, es decir que se supone que no son absorbibles. Hacia fines del actual período de sesiones de la Asamblea General, cuando se examine el plan de conferencias para 1978, se indicará, en la exposición consolidada de las necesidades de servicios de conferencias que se presentará entonces, en qué medida el costo relativo a los servicios de conferencias de que se trata en este informe podrán absorberse con los recursos existentes.